

5. Der Amerikaner. (ABRIDGED.)

Ernst Lenbach.

Ein Lehrer, der es treu mit seinem Beruf¹ meint bekommt² aus manchem bitteren Quell zu trinken, und die Haare werden ihm bald grau, nicht immer vor Sorgen³ um die ausgelassenen Bengel⁴ öfter um die Musterschüler,⁵ die sobald sie auf die Universität oder ins Leben hinaus kommen, abfallen wie wurmige⁶ Blüthen, oder faules⁷ Obst.

Grau sind meine Haare geworden aber nicht um die Schlingel⁸ auch nicht um Paul Hasselberg.

Wild war er und unter keiner Disciplin zu bringen. Kräftig und schlank gebaut, mit einem rothborstigen⁹ Kopf voll Streiche,¹⁰ die ihn bei jeder Gelegenheit¹¹ in Conflict mit den Schulgesetzen¹² brachte.

In einer Hinsicht¹³ erleichterte er mir das Leben; wenn ein Streich verübt war wußte ich, daß Paul Hasselberg der Anführer¹⁴ gewesen war. Er leugnete¹⁵ es auch nie, nahm seine Bestrafung hin als müßte es so sein, versprach Besserung und nach einigen Tagen saß er wieder in die Tinte.¹⁶

Er war eine Waise¹⁷; sein Vormund hatte ihn nach unserem Gymnasium geschickt, um ihn in der Nähe zu haben, und weil sein Vater und ich alte Freunde gewesen waren nahm ich ihn in mein Haus.

Er zeigte sich gefällig¹⁸ und behandelte¹⁹ unser Nesthäkchen,²⁰ die Ilse, mit einer Art plumpen Fürsorge.²¹

Na, dumm war er nicht und er hätte einer der besten Schüler sein können wenn er den Kopf nicht so voll Streiche gehabt hätte,

¹ calling. ² has to drink. ³ care. ⁴ mischievous scamps. ⁵ paragons. ⁶ worm eaten. ⁷ rotten. ⁸ scamps. ⁹ red dishevelled. ¹⁰ tricks. ¹¹ opportunity. ¹² school regulations. ¹³ respect. ¹⁴ ringleader. ¹⁵ denied. ¹⁶ again in trouble. ¹⁷ orphan. ¹⁸ obliging. ¹⁹ treated. ²⁰ baby. ²¹ clumsy protection.